Porównanie tłumaczeń II Tesaloniczan 2:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Zatem więc bracia stójcie i trzymajcie się przekazów których zostaliście nauczeni czy to przez słowo czy to przez list nasz |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Dlatego też, bracia, stójcie\* niewzruszenie i trzymajcie się przekazanych prawd,\*\* których nauczyliście się czy to przez słowo, czy to przez nasz list.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Zatem więc. bracia, trwajcie. i trzymajcie się silnie przekazów\*, których zostaliście nauczeni czy to przez słowo. czy to przez list nasz. [[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Zatem więc bracia stójcie i trzymajcie się przekazów których zostaliście nauczeni czy to przez słowo czy to przez list nasz |

1. 1) <x>530 16:13</x>; <x>550 5:1</x>; <x>570 1:27</x>; <x>570 4:1</x>; <x>590 3:8</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>530 11:2</x>; <x>600 3:6</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Wyraz ten stał się terminem technicznym, oznaczającym ustną tradycję. [↑](#footnote-ref-4)